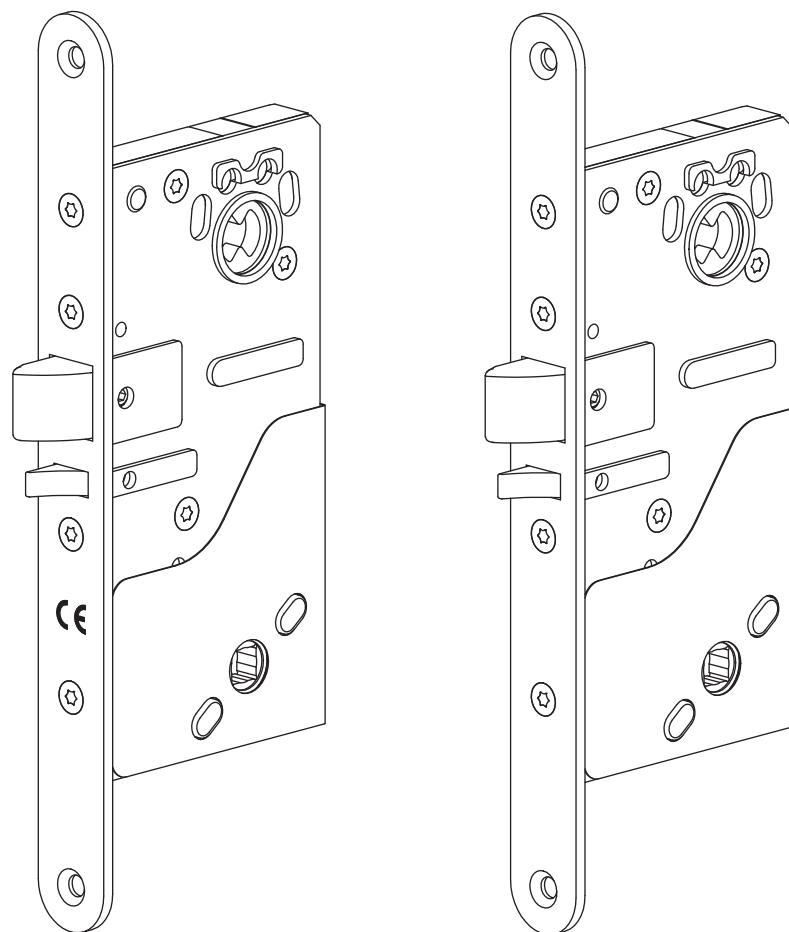


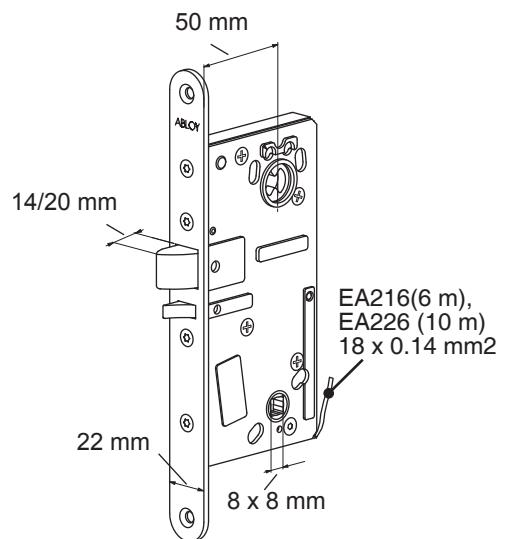
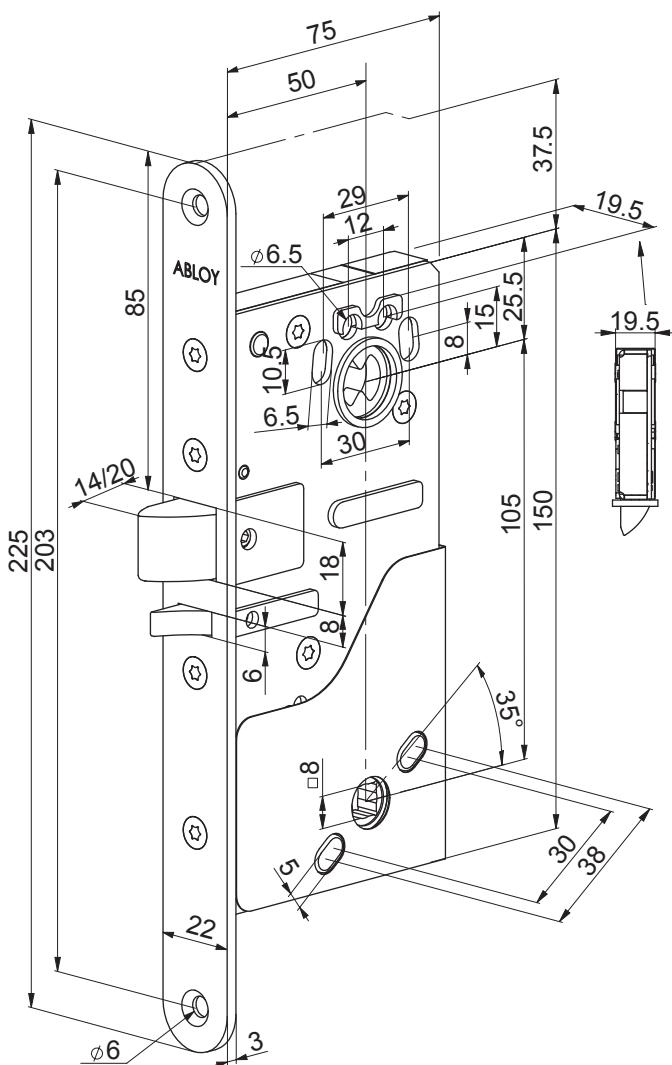
ABLOY® EL587, EL588

- Solenoidlås
- Magnetlås
- Solenoid Lock



CE

Innehåll	SVENSKA	Inholdsfortegnelse	DANSKA
TEKNISK SPECIFIKATION	3 - 4	TEKNISK SPECIFIKATION	3 - 4
STANDARDS	4	STANDARDS	4
INSTALLATIONSANVISNING ABLOY EL587 MED NÖDUTRYMNINGSTRYCKE ENLIGT EN179	5	INSTALLATION AF NØDUDGANGSBESLAG I HENHOLD TIL EN 179	5
KOPPLINGSSCHEMA EL587, EL588	6	EL-DIAGRAM EL587, EL588	6
KOPPLINGSSCHEMA EA470	7	EL-DIAGRAM EA470	6
BORRSCEMA	10	BORESKABELON	10
MANIPULATIONSSKYDDSKÅPA (A)	11	BESKYTTELSESKAPPE (A)	11
ÄÄNDRING AV SOLENOIDENS FUNKTION RÄTTVÄND -> OMVÄND (B)	11	ÆÄNDRING AF ELEKTROMAGNETENS FUNKTION (Retvendt / Omvendt) (B)	11
ÄÄNDRING AV FÖRREGLINGSFALL HÖGER -> VÄNSTER (C)	12	ÆÄNDRING AF SPÆRREFALLENS RETNING (H/V) (C)	12
ÄÄNDRING AV FALLKOLV HÖGER -> VÄNSTER (C)	12	ÆÄNDRING AF FALLEFREMSPRING (14/20)mm (D)	12
ÄÄNDRING AV FALLKOLVENS UTSPRÅNG (D)	12	SÅDAN VÆLGES HVILKEN SIDE PÅ UDGANGSDØRGREBET (EL580, PE580) (E)	13
ÄÄNDRING AV MEKANISKT / ELEKTRISKIT STYRD SIDA (EL580, PE580) (E)	13	INSTALLATION OF TAIL PIECE (F)	13
INSTALLATION AV VREDMEDBRINGARE (F)	13	MONTERINGSVEJLEDNING	13 - 14
MONTERINGSANVISNING	13 - 14		
Innholdsfortegnelse	NORSK	Contents	ENGLISH
TEKNISKE DATA	3 - 4	TECHNICAL DATA	3 - 4
STANDARD	4	STANDARDS	4
INSTALLASJONSANVISNING EL587 MED NÖDUTSTYR I HENHOLD TIL NS EN 179	5	EMERGENCY EXIT DEVICES INSTALLATION ACCORDING TO EN 179	5
KOBLINGSSKJEMA EL587, EL588	6	WIRING DIAGRAM EL587, EL588	8
KOBLINGSSKJEMA EA470	6	WIRING DIAGRAM EA470	9
BORSKJEMA	10	DRILLING SCHEME	10
BORBESKYTTELSE (A)	11	MANIPULATION PROTECTION COVER (A)	11
RETTVENDT / OMVENDT FUNKSJON (B)	11	CHANGING THE DIRECTION OF THE SOLENOID ACTION (B)	11
SLAGRETTNING HØYRE / VENSTRE (C)	12	CHANGING THE OPENING DIRECTION OF THE TRIGGER BOLT (C)	12
FALLEUTSPRING 20MM ELLER 14MM (D)	12	CHANGING THE OPENING DIRECTION OF THE LATCH BOLT (C)	12
AKTIV VRIDER INNSIDE (EL580, PE580) (E)	13	CHANGING THE BOLT THROW (D)	12
MONTERING AV VRIDERPINNE (F)	13	SETTING THE EXIT HANDLE / PUSH BAR SIDE (EL580, PE580) (E)	13
MONTERINGSANVISNING	13 - 14	INSTALLATION OF TAIL PIECE (F)	13
		INSTALLATION SCHEMATIC	13 - 14



ABLOY® EL587 / EL588 låshus är en certifierad produkt av ASSA ABLOY Hi-O teknologi.

Hi-O Teknologi

Hi-O (Highly Intelligent Opening) är en standardiserad ny teknologi för säkerhet och kontroll av dörrmiljöer. Hi-O gör en sammanlänkning av kommunikationen mellan alla inblandade delar i en dörrmiljö. Alla enheter har en inbyggd mikroprocessor och kan därför kommunicera med varandra över ett CAN nätverk. CAN nätverket möjliggör en så kallad "Plug And Play" installation, den synchroniseras dörrrens samtliga enheter och övervakar dörrmiljön.

Hi-O används för att förenkla kabeldragning, för att öka flexibiliteten och förenkla eftermonteringen av nya enheter. Med anledning av sitt intelligenta sätt att överföra kommunikation höjer Hi-O säkerheten för hela dörrmiljön.

Hi-O överensstämmer med CiA Standard "Building Door Control" DSP416.

U: 12 – 24 (+15 %) V DC STAB		
I:	Max (SE)	Vila
Maks (NO)		Stille
Maks. (DK)		I hvile
Max. (UK)		Idle
12 VDC	580 mA	280 mA
24 VDC	300 mA	160 mA

Ställbara funktioner: (SE) Mekanisk funktion

- höger / vänsterhängd
- fallolvutsprång (14 mm / 20 mm EL587, EL588)*
- mekaniskt / elektriskt styrd sida (EL587)

Elektrisk funktion

- rättvänd / omvänt funktion

Låset kan alltid öppnas med den mekaniskt styrda sidans trycke (EL587).

Hi-O indikeringar:

- förregling (stängd / öppen dörr)
- trycke (vila / rörelse)

Använd trycke med returfjäder på båda sidor av dörren.

* **VIKTIGT:** EL587 / EL588 i brandcellsgräns För att säkerställa låsets brandigenhållande funktion, SKALL fallkovlvens utsprång ställas i 14 mm förreglat läge vid montage i brandcellsgräns (se sidan 11 Bild G). Gäller i Sverige.

Stilbare funksjoner: (NO) Mekanisk funksjon

- høyre / venstre slagrettning
- falleutspring (14mm / 20mm) gjelder EL587 og EL588
- mekanisk / elektrisk styrt side (EL587)

Elektrisk funksjon

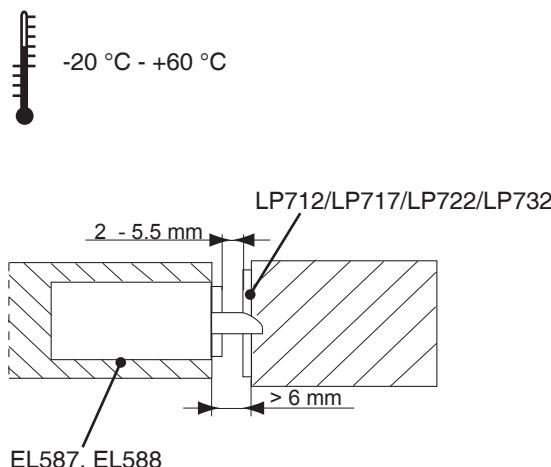
- rettvendant / omvendant funksjon

Låsen kan alltid åpnes med den mekanisk styrte sidens vrider (EL587).

Hi-O tilbakemeldinger:

- forreiling låst / ulåst dør
- vrider i bruk

Benytt vrider med returfjær på begge sider av døren.



Funktions muligheder i låsekassen: 
Mekaniske funktioner

- Falleretning (H/V) og fallefremgang (14 mm / 20 mm EL587, EL588)
- Ændring af den aktive håndgrebs side (EL587)

Elektrisk funktion

- strømmen er på = retvendt funktion - låsen åbner
 - strømmen er på = omvendt funktion - låsen åbner ikke
- Låsen kan altid åbnes med den aktive sides greb (EL587)

- Indikeringer:**
- information om fallens position
 - når dørgrebet trykkes ned

På denne type låsekasse anbefales det at anvende returtieder på begge sider af røgrebene.

I branddøre skal fallefremgangen indstilles til 14 mm (fabriks indstilling 20 mm).

ABLOY® EL587 / EL588 lock cases are ASSA ABLOY Hi-O Technology™ certified products.

Hi-O Technology™

Hi-O (Highly Intelligent Opening) is a standardized new technology for security and control of door environments. Hi-O enables interconnectivity - communication capabilities between all the devices involved in a door environment. All devices have a built-in micro processor and can communicate with each other over a CAN network. CAN network enables plug-and-play installation, synchronizes the door operation and monitors door environment.

Hi-O is used to reduce wiring, to increase flexibility and to simplify retrofitting with new devices. Because of its intelligent message transfer Hi-O also increases the security of the door environment.

Hi-O complies with the CiA Standard „Building Door Control“ DSP416.

Selectable functions of the lock case:
Mechanical functions

- opening directions of trigger bolt and latch bolt
- bolt throw (14 mm / 20 mm EL587, EL588)
- controlled side (EL587)

Electrical function

- power on -> controlled handle opens the lock
- or
- power on -> controlled handle does not open the lock

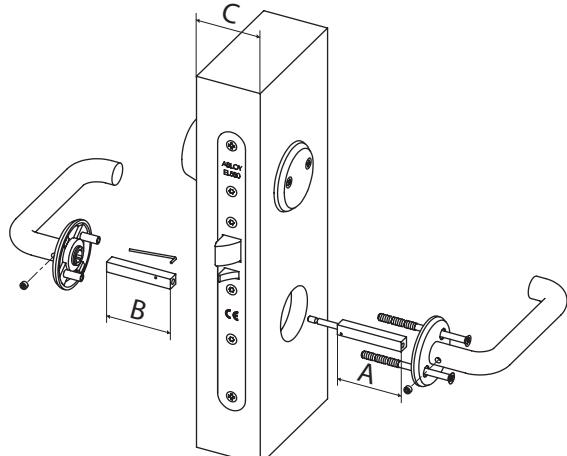
The lock can always be opened with the handle on the active side (EL587).

- Indications:**
- deadlock status of latch bolt
 - indication of handle operation

Use handles with return springs on both sides of the door.
In fire doors please use 14mm bolt throw (factory setting 20 mm).

C	A(IN)	B(OUT)	□	
40 - 54 mm	47 mm	50 mm	8 mm	EA288 001000
47 - 66 mm	57 mm	50 mm	8 mm	EA288 002000
61 - 80 mm	67 mm	60 mm	8 mm	EA288 003000
66 - 80 mm	74 mm	50 mm	8 mm	EA288 004000
88 mm -	120 mm	120 mm	8 mm	EA288 005000
70 - 87 mm	90 mm	50 mm	8 mm	EA288 006000

EN 179: 2008	3 7 6 B 1 3 4 2 A B/D	Exit (EL587)
EN 1634-1		Fire
EN 61000-6-1:2007		EMC
EN 61000-6-3:2007		EMC
EN 12209: 2004		Mechanical strength



EN 179
EL587

3-20/032

3-19/032

3-19k/032

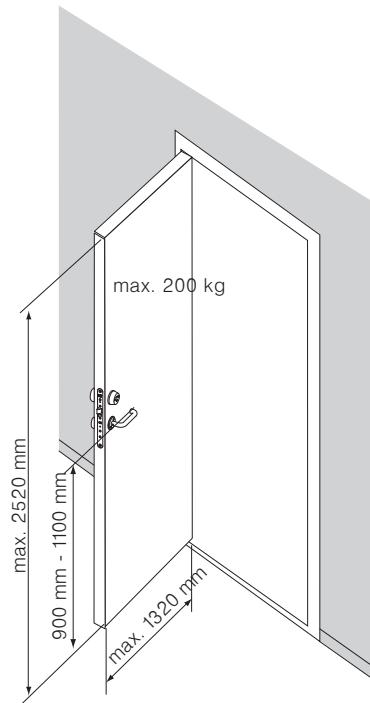
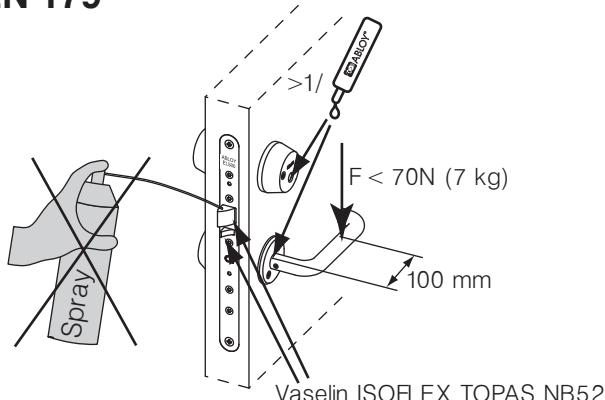
13/032

3-20/052

3-19/052

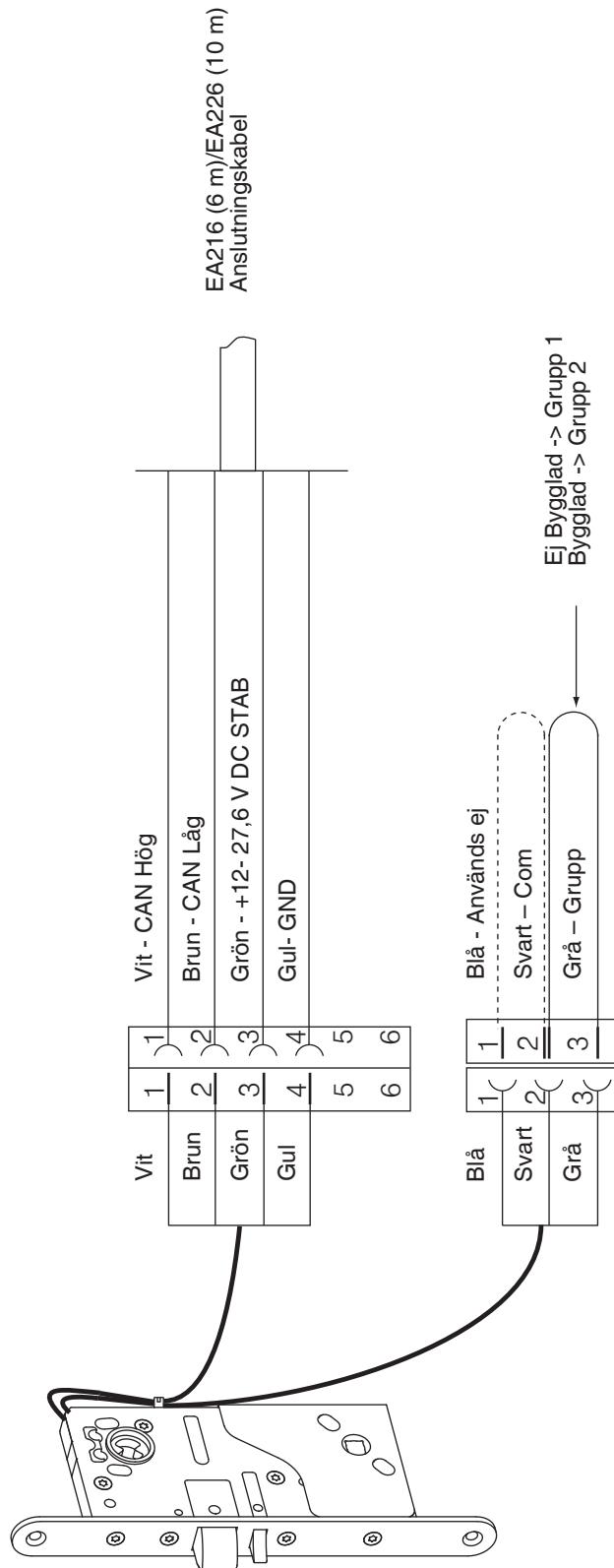
3-19k/052

13/052

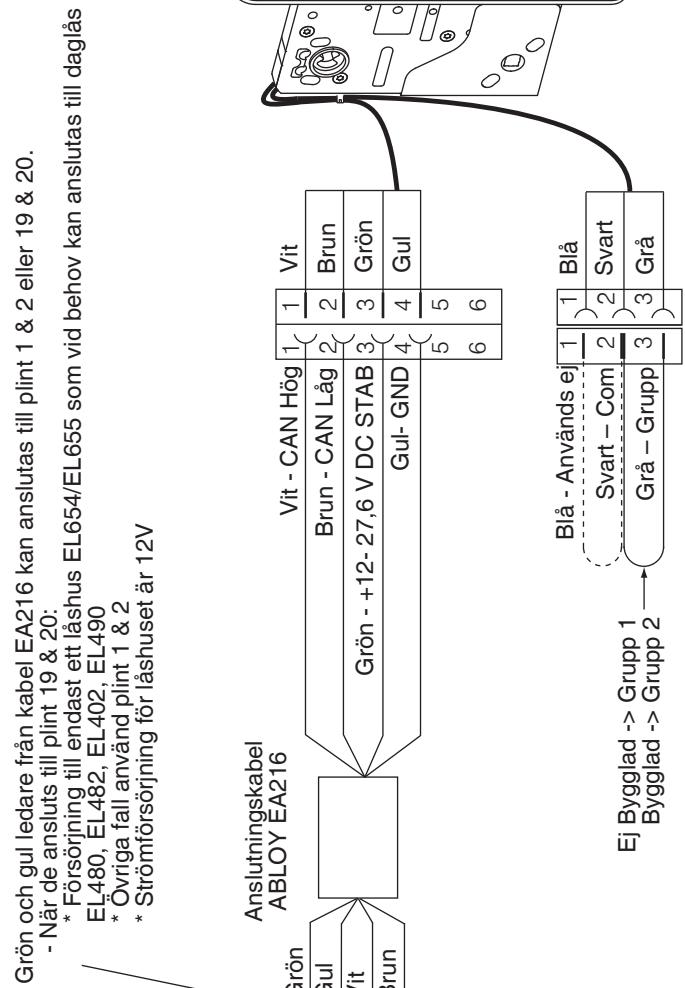
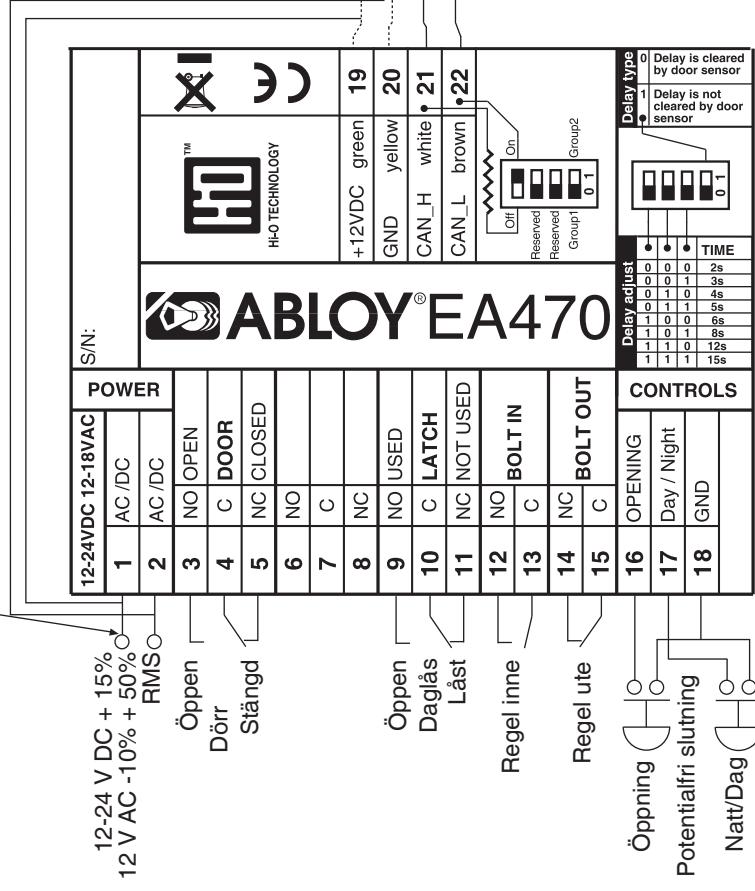
EN 179


- (SE) ! Säkerhetsegenskaperna på denna produkt är avgörande för dess överensstämmelse med EN 179. Ingen modifiering eller ändring av något slag, annat än de som beskrivs i denna instruktion är tillåtna.
- (NO) ! Sikkerhetsegenskapene til dette produkt er avgjørende i henhold til standard NS EN 179. Ingen modifisering eller endring av produktet er tillatt, foruten det som er beskrevet i denne manual.
- (DK) ! Sikkerheds funktionen på dette produkt er i henhold til EN 179. Dog må der ikke foretages ændringer eller modifikationer i forhold til produktet og denne vejledning.
- (UK) ! The safety features of this product are essential to its compliance with EN 179. No modification of any kind other than those described in these instructions, are permitted.

Anslutningen till nätförket sker med fyra ledare, två för nätverksbus och två för strömförsörjning.
Använt CAN-cable ABLOY EA226 (9 * 0,14 mm²) till låset.

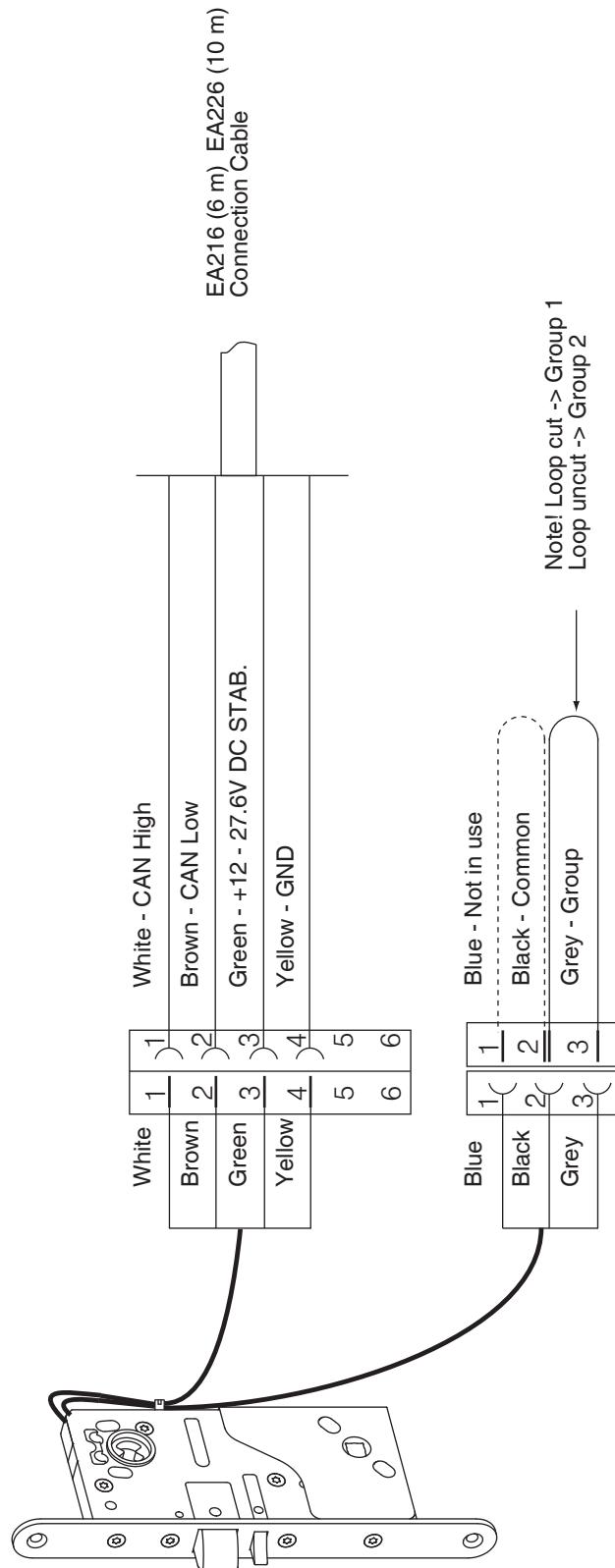


Grön och gul ledare från kabel EA216 kan anslutas till plint 1 & 2 eller 19 & 20.
 - När de ansluts till plint 1 & 2:
 * Kontrollera polariteten samt att spänningen är 12-27,6V (EL654)
 * Använd inte AC!

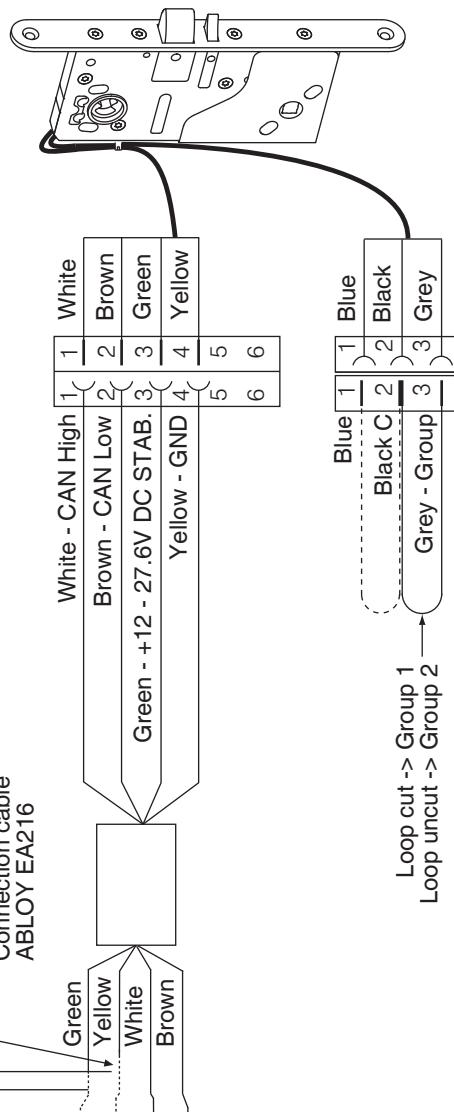
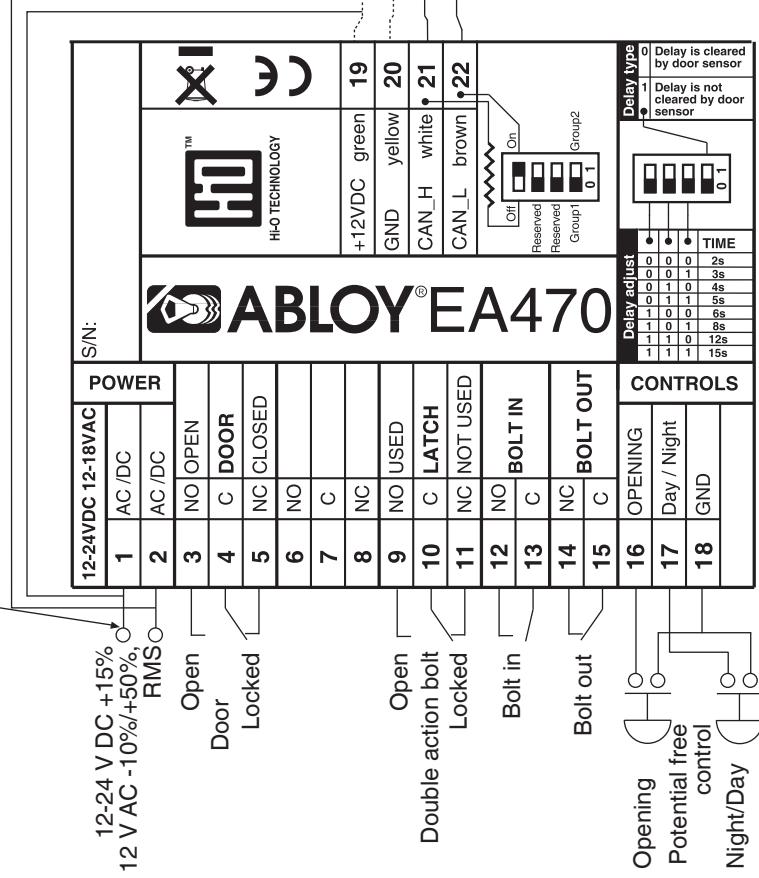


Buss termination 120 ohms (Dip 1)	Öppettid (Dip 1-3) Justerbar mellan 2 – 15 sek
0: Motstånd inte anslutet 1: Motstånd ansluter standardinställning	
Grupper (Dip 4)	Öppettid (Dip4)
0: Låshus i grupp 1 1: Låshus i grupp 2	0: Nedbrytning sker av dörrsensorn 1: Dörrsensorn påverkar inte öppettid

The connection to the network is accomplished by four wires, two wires for the bus network and two wires for the power supply. Please use CAN-cable ABLOY® EA216/EA226 (9 x 0,14 mm²) with the lock.

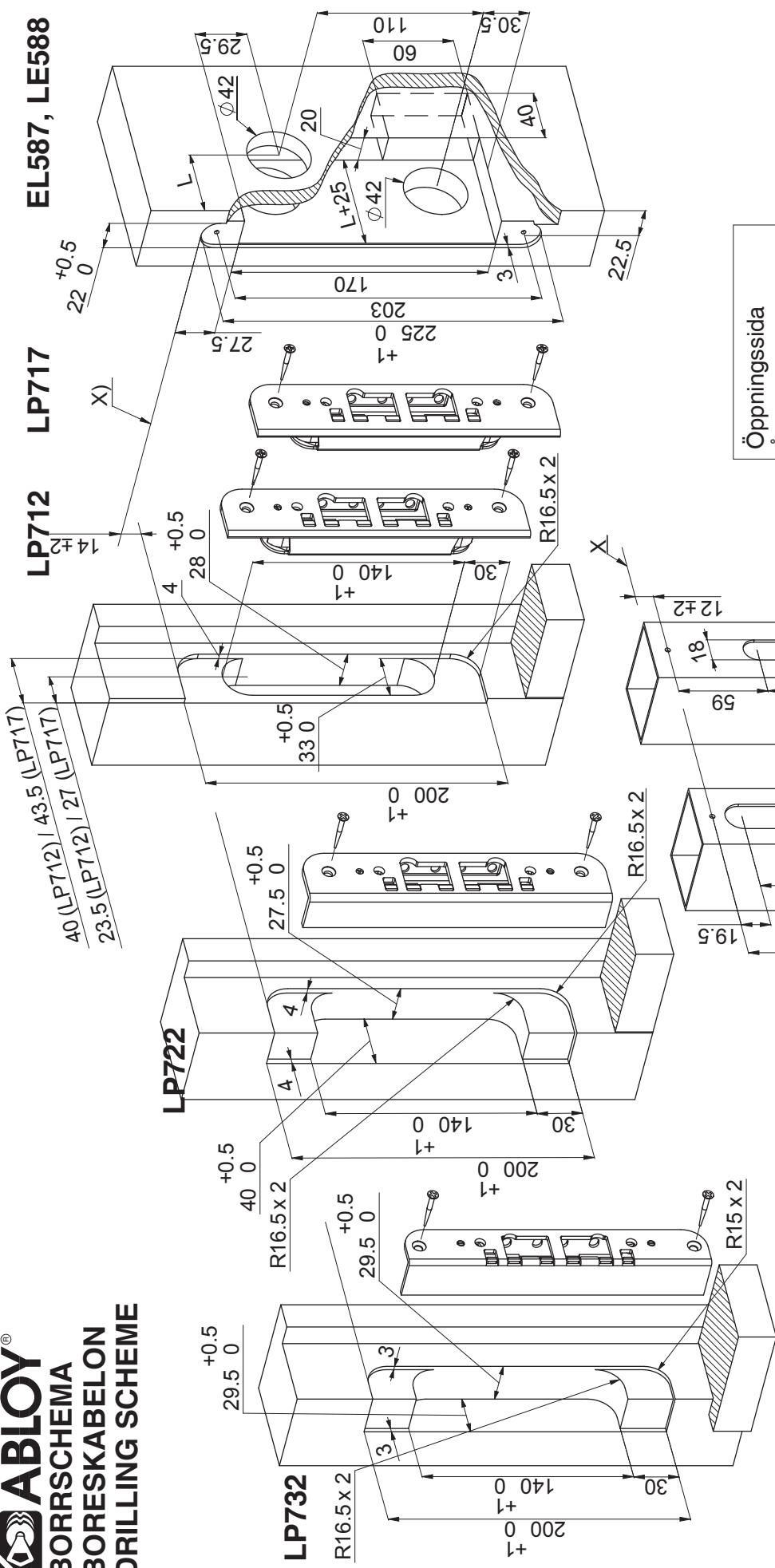


Green and yellow wire from EA216 cable can be connected to pins 1 & 2 or 19 & 20.
 - When connected to pins 1 & 2:
 * Make sure that the polarity is correct and that the voltage is +12 - 27.6V.
 * Do not use AC!



Bus termination 120 ohms (Dip 1) 0: Resistor is not connected 1: Resistor is connected (default setting)	Delay (Dip 1-3) Can be adjusted between 2 - 15 sec
Groups (Dip 4) 0: Lock case in group 1 1: Lock case in group 2	Delay clearance (Dip 4) 0: Delay is cleared by door sensor 1: Door sensor does not affect the delay

**ABLOY®
BORRSCHEMA
BORESKABELON
DRILLING SCHEME**

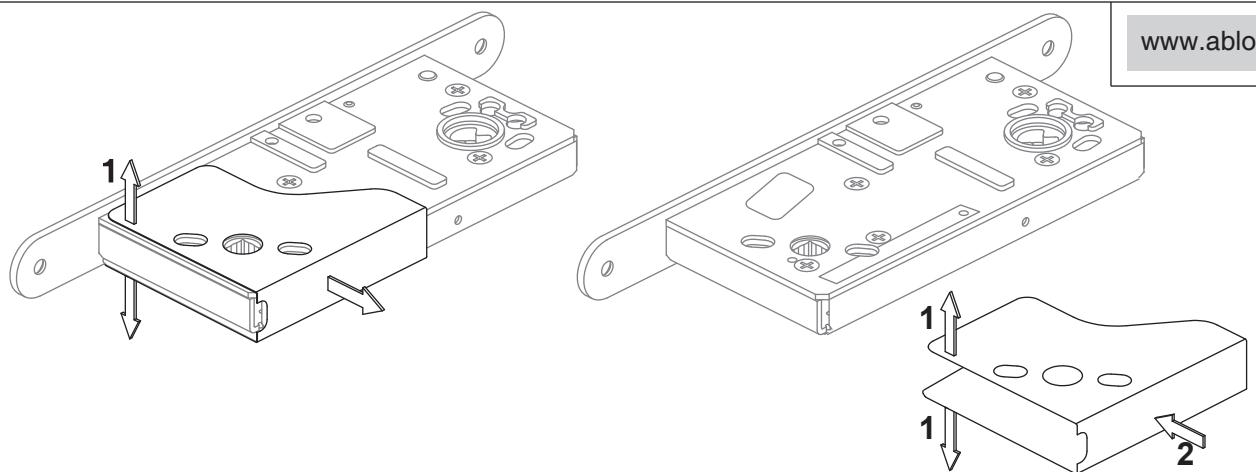
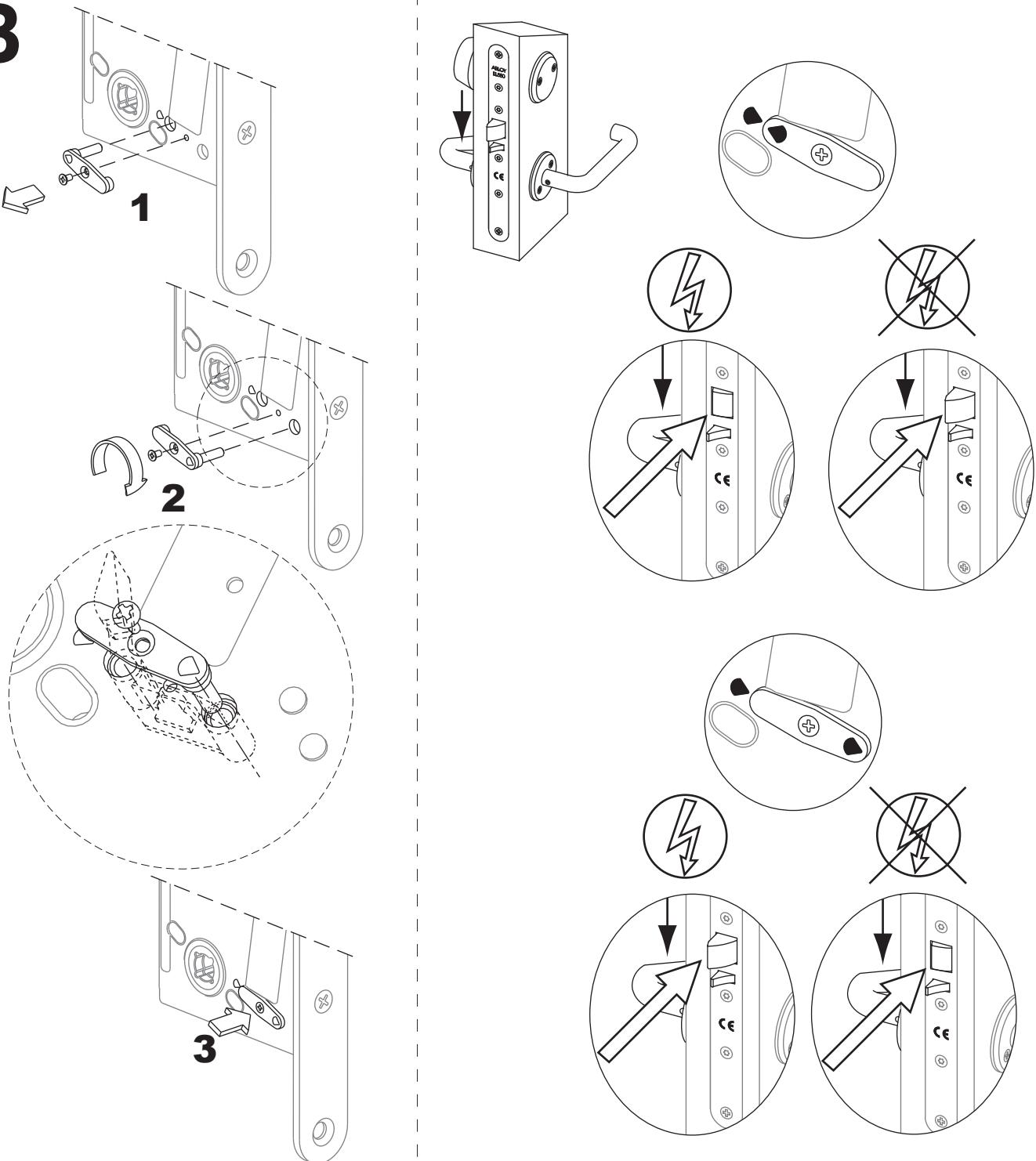


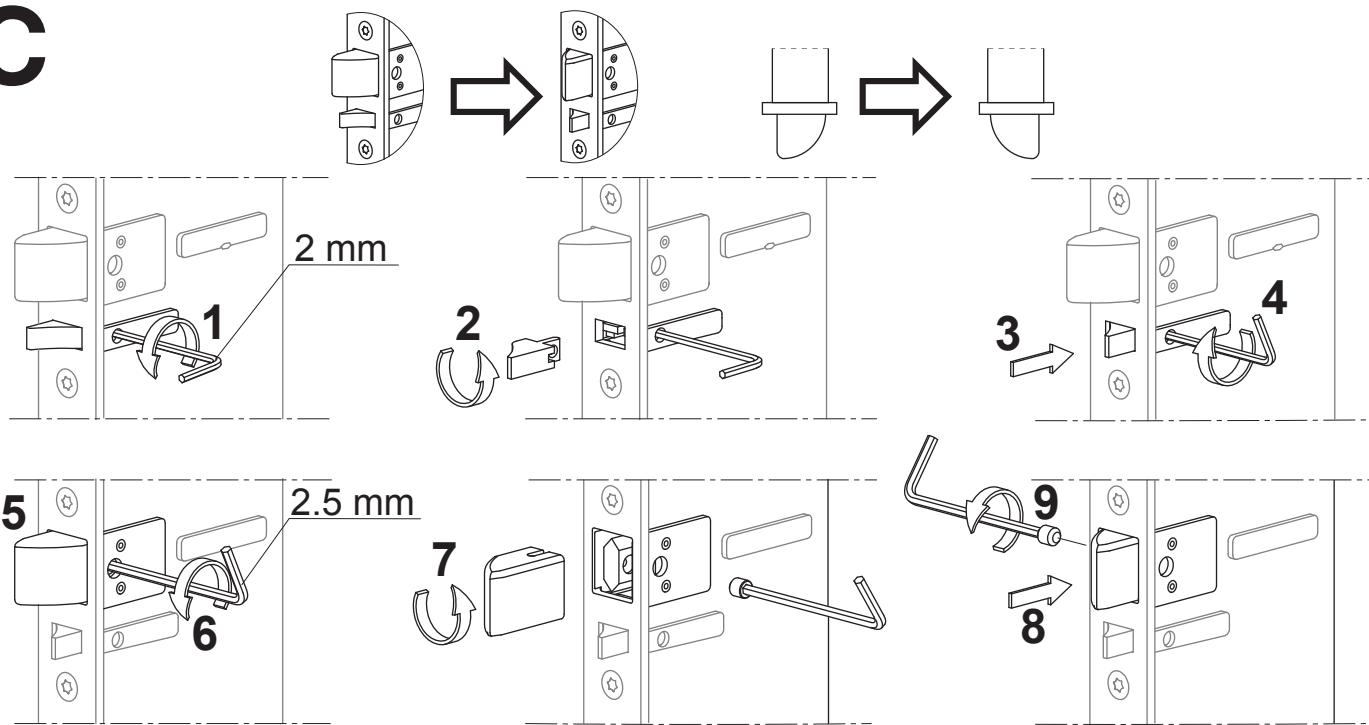
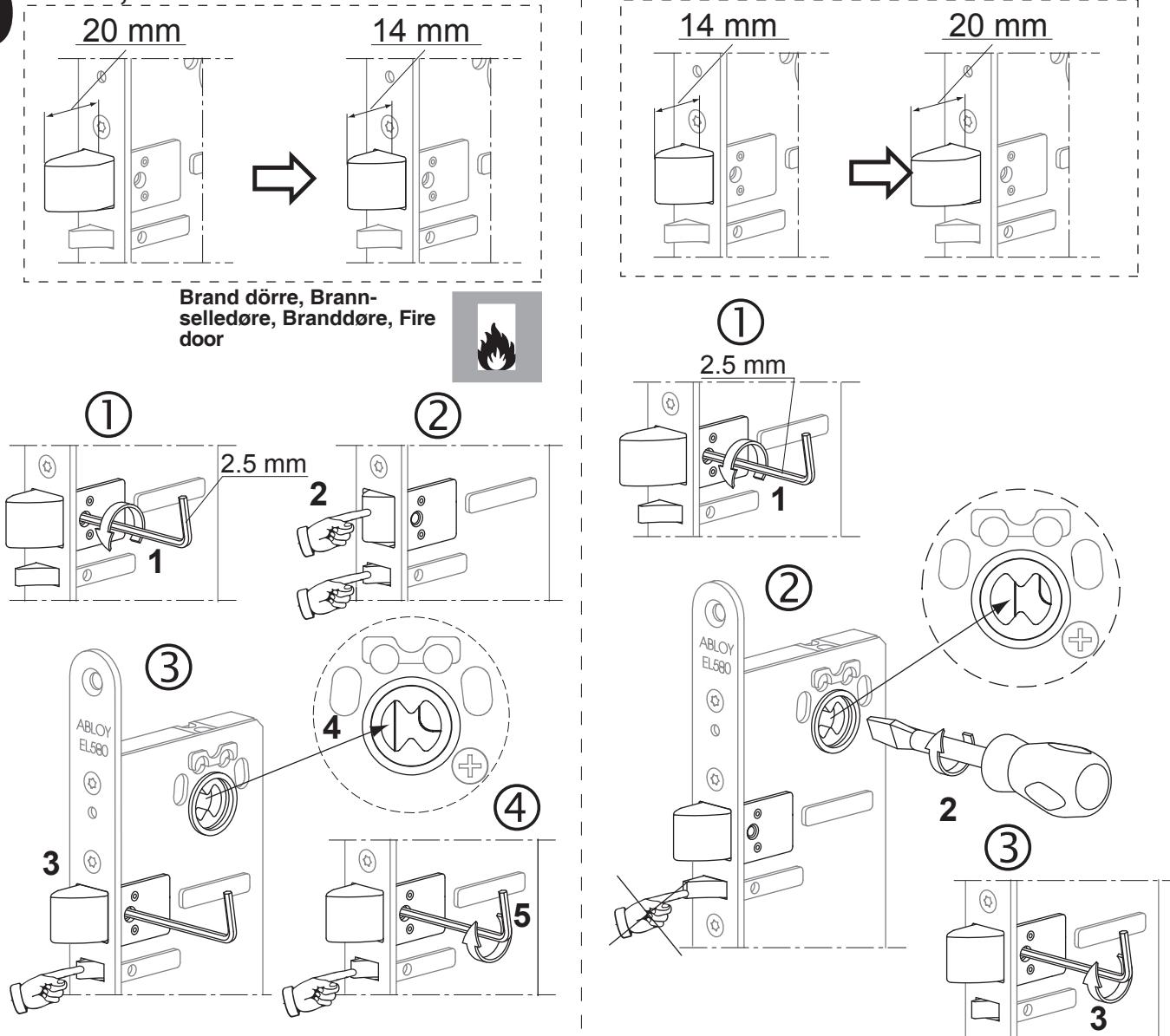
EL587, EL588:

Dornavstånd L = 50 mm
Dormål L = 50 mm
Backset L = 50 mm

**EA307, EA308,
4613, 4614 + 8400**

Rekommenderad uttag för ledningar.
Anbefalet uttag till ledninger.
Recommended space for wires.

A

B


C

D EL587, EL588


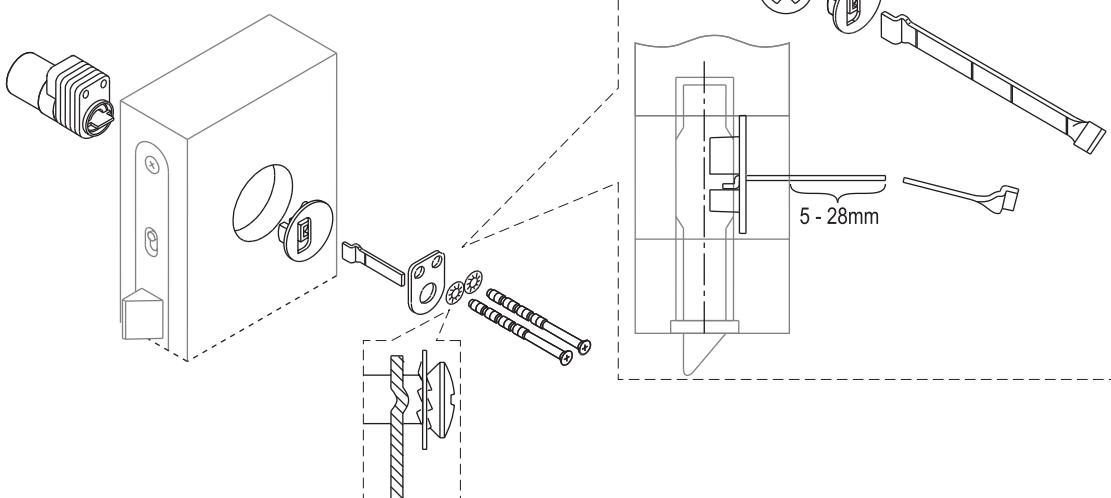
E


(SE) Trycket är alltid mekaniskt inkopplat på den sida av låset där fixerskruven är fastskruvad. Från den andra sidan är trycket elektriskt styrt.

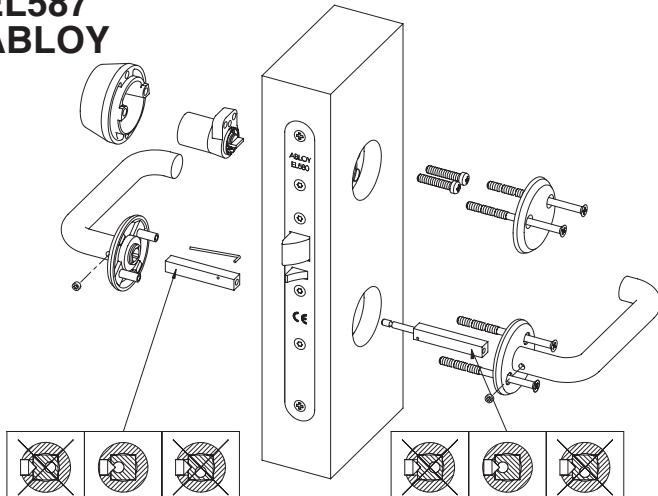
(NO) Vriderfallrør er alltid mekanisk aktiv på den ene siden av låsen. Umbrakoskruen skal være montert på innsiden som skal være mekanisk aktiv. På utsiden skal man fjerne umbrakoskruen slik at vriderfallrør blir elektrisk styrt.

(DK) Dørgrebet på den indvendige side af låsekassen (mekanisk-styret), skal have unbraco skruen monteret, som vist på illustrationen. Til den udvendige (elektrisk-styret) side, skal unbraco skruen fjernes.

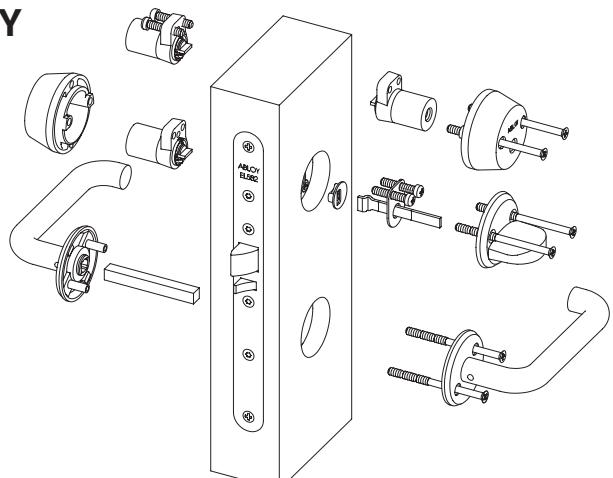
(UK) The handle, of which side the Allen screw is fixed, always opens the lock, while the handle of the other side is controlled electrically.

F


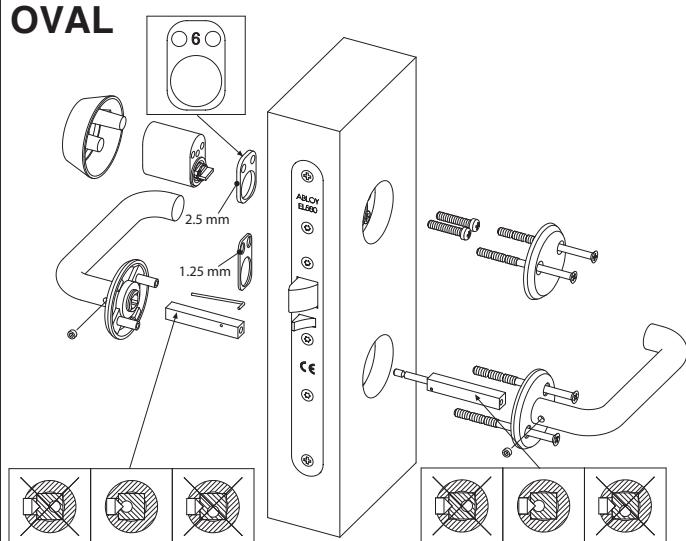
**EL587
ABLOY**



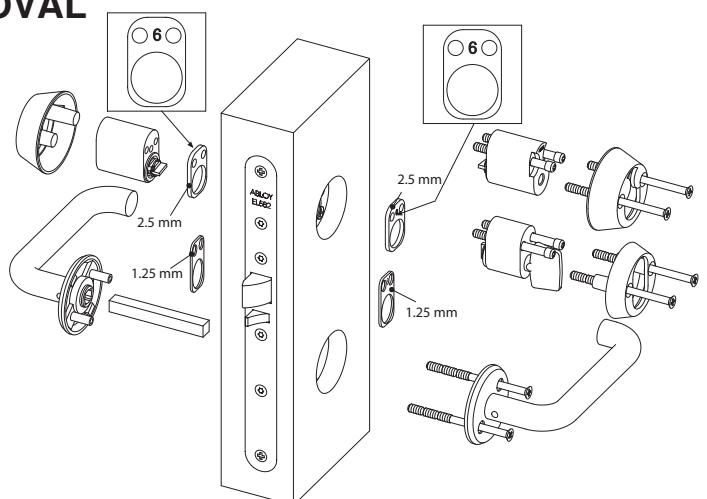
**EL588
ABLOY**



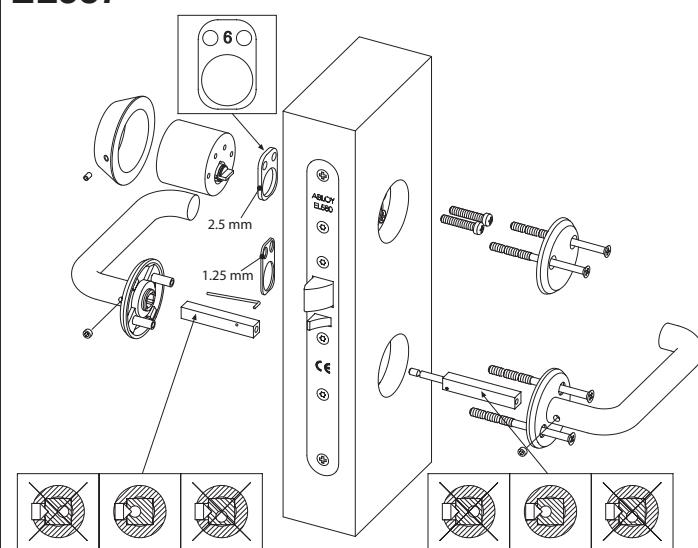
**EL587
OVAL**



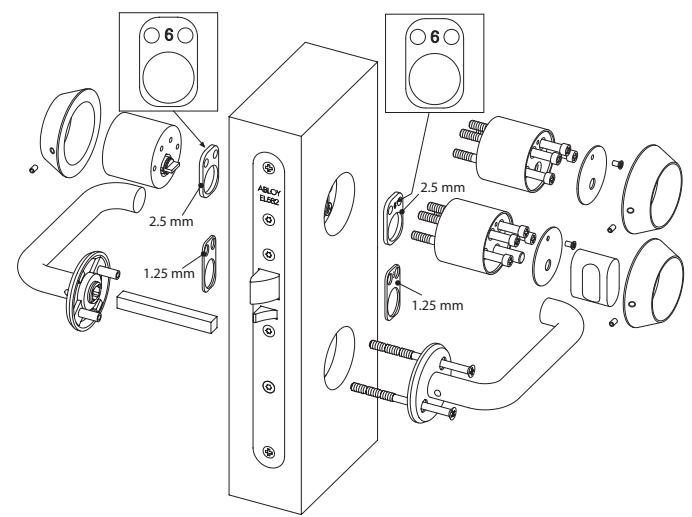
**EL588
OVAL**



EL587



EL588





Denna produkt innehåller material, bland annat elektronikkomponenter, som behöver specialåtervinning. När produkten avställs, demontera den och sortera och återvinn de olika material enligt den gällande återvinningsinstruktionen.

Dette produktet innehåller matriell, blandt annat elektronikkomponenter, som behøver spesialgjennvinning. Når produktet skal kastes, må den demonteres og den skal sorteres for gjennvinning av de ulike delene i forhold til gjeldende gjennvinnings instruksjon.

Dette produktet innehåller matriell, blandt annat elektronikkomponenter, som behøver spesialgjennvinning. Når produktet skal kastes, må den demonteres og den skal sorteres for gjennvinning av de ulike delene i forhold til gjeldende gjennvinnings instruksjon.

This product contains materials, such as electronics, which require specialist recycling techniques. When the product is taken out of use, disassemble it and sort and recycle the different materials as per valid recycling instructions.

Vi förbehåller oss rätten att vidareutveckla våra produkter utan föregående avisering.

Vi forbeholder oss retten til å vidreutvikle våre produkter uten videre forvarsling.

Vi forbeholder oss retten til å vidreutvikle våre produkter uten videre forvarsling.

We reserve the right to make alterations to the products described in this leaflet.

Päiväys
08/2011
Nimike
952826



www.abloy.com

Abloy Oy
Wahlforssinkatu 20
P.O. Box 108
FI-80101 JOENSUU
FINLAND
Tel. +358 20 599 2501
Fax +358 20 599 2209

